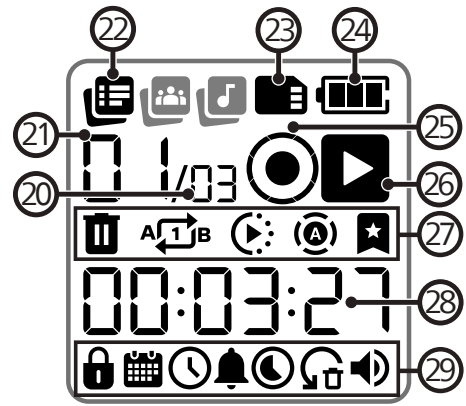
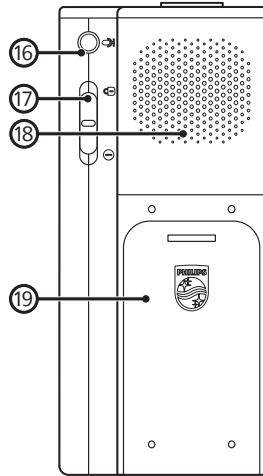
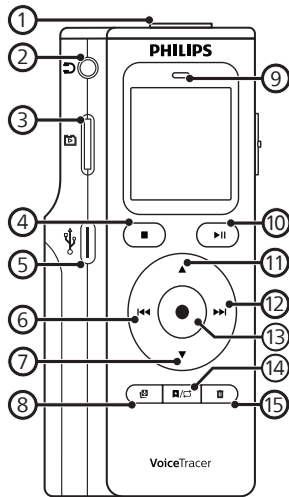


# PHILIPS

VoiceTracer  
DVT1170

# Manual del usuario



## 1 Importante

### 1.1 Seguridad

- Para evitar cortocircuitos, aleje el producto de la lluvia y del agua.
- No exponga la grabadora a un calor excesivo, como el que produciría un sistema de calefacción o la luz solar directa.
- Evite que los cables queden aplastados, especialmente en los conectores y en el punto de salida de la unidad.
- Realice una copia de seguridad de los archivos. Philips no se hace responsable de ninguna pérdida de datos.
- Esta grabadora contiene imanes. Para evitar la pérdida de datos, mantenga alejada cualquier tarjeta con banda magnética (como tarjetas de acceso o tarjetas de crédito).

#### 1.1.1 Seguridad auditiva

##### Tenga en cuenta las siguientes pautas cuando utilice auriculares:

- Ponga el volumen a un nivel razonable durante periodos de tiempo razonables.
- Procure no subir demasiado el volumen a medida que sus oídos se adaptan.
- No suba el volumen tanto que no pueda oír lo que suceda a su alrededor.
- Tome precauciones o deje de usarlos por un tiempo en situaciones potencialmente peligrosas.
- No utilice auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, maneja una bicicleta o patinete, etc. Pueden producirse situaciones de riesgo para el tráfico y se considera ilegal en muchas regiones.

## 2 Su VoiceTracer

### 2.1 Descripción de la grabadora

- |   |  |
|---|--|
| ① Micrófono incorporado   | ⑩ ▶   Reproducir/pausar                                      |
| ② Toma para auriculares   | ⑪ ▲ Subir volumen, selección de menú                         |
| ③ Ranura para tarjetas microSD                                  | ⑫ ▶▶ Avance rápido, selección de archivos, selección de menú |
| ④ ■ Botón de parada   | ⑬ ● Grabar   |
| ⑤ Puerto USB tipo C   | ⑭ 🚩/🔄 Marcadores/repetir                                     |
| ⑥ ◀◀ Retroceso rápido, selección de archivos, selección de menú | ⑮ 🗑 Eliminar   |
| ⑦ ▼ Bajar volumen, selección de menú                            | ⑯ Toma para micrófonos                                       |
| ⑧ 🗂 Seleccionar escena/ carpeta                                 | ⑰ Interruptor de encendido/ bloqueo                          |
| ⑨ LED de estado   | ⑱ Altavoz  |
|   | ⑲ Compartimento de las pilas                                 |

## 2.2 Descripción de la pantalla

### Nota

- Algunos iconos solo se verán cuando se active la función correspondiente.
- |    |   |    |                                  |
|----|---|----|----------------------------------|
| 20 | Número total de archivos en la escena/carpeta | 28 | Tiempo de reproducción/grabación |
| 21 | Archivo seleccionado para la reproducción     | 29 | Bloqueo de teclado habilitado    |
| 22 | Escena/carpeta seleccionada                   |    | Fecha                            |
| 23 | Indicador de la tarjeta de memoria            |    | Hora                             |
| 24 | Nivel de las pilas                            |    | Tonos de los botones             |
| 25 | Indicador de grabación                        |    | Tiempo de grabación restante     |
| 26 | Indicador de reproducción                     |    | Eliminar todos los archivos      |
| 27 | Eliminar archivo                              |    | Volumen de reproducción          |
|    | Repetir selección/ secuencia                  |    |                                  |
|    | Repetir escena/ carpeta                       |    |                                  |
|    | Repetir archivo                               |    |                                  |
|    | Reproducción rápida/ lenta                    |    |                                  |
|    | Activación por voz habilitada                 |    |                                  |
|    | El archivo actual contiene marcadores         |    |                                  |

## 3 Comenzar

### 3.1 Insertar las pilas

- Deslice la tapa del compartimento de las pilas para abrirla 19.
- Inserte las pilas con la polaridad correcta, tal y como se indica, y cierre la tapa.

### Nota

- Retire las pilas si no tiene intención de utilizar la grabadora VoiceTracer durante mucho tiempo. Una pila con fugas puede dañarla.
- Si la grabadora VoiceTracer no funciona correctamente, retire las pilas y vuelva a insertarlas.
- Pare la grabadora antes de cambiar las pilas. Si las cambia con la grabadora en uso, puede dañar el archivo.
- Utilice únicamente pilas AAA.

### 3.2 Encendido y apagado

- Deslice hacia abajo el interruptor de encendido 17 del lado derecho de la grabadora y manténgalo así durante tres segundos hasta que la pantalla muestre un círculo.
- Para apagarla, deslice hacia abajo el interruptor de encendido del lado derecho y manténgalo así durante tres segundos.

### Nota

- En modo de parada, la grabadora se apaga automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 5 minutos.

### 3.3 Bloqueo de teclado

Puede bloquear la grabadora cuando esté activa para evitar cualquier acceso u operación no deseada. Para bloquearla, deslice hacia arriba el interruptor de encendido/bloqueo 17 del lado derecho hasta el icono de bloqueo . Para desbloquearla, deslice hacia abajo el interruptor.

### 3.4 Conectarse a un ordenador

Puede usar la grabadora como almacenamiento masivo USB para almacenar archivos, realizar copias de seguridad de los mismos y moverlos de manera cómoda. Conecte la grabadora a un ordenador mediante un cable USB. La grabadora se reconocerá automáticamente como sistema de almacenamiento masivo. No es necesario instalar ningún software.

### Nota

- No desconecte la grabadora VoiceTracer mientras se transfieren archivos de un dispositivo a otro.
- Mientras la grabadora esté conectada a un ordenador, no se podrá operar manualmente.

## 4 Grabación

### 4.1 Grabar un archivo

- Pulse el botón con la grabadora detenida para seleccionar la escena/carpeta deseada.

Seleccione una escena/carpeta según la situación de grabación específica, por ejemplo, Reunión o Música. Cada escena tiene ajustes predeterminados, tales como el formato o la sensibilidad del micrófono, que no se pueden cambiar. Las escenas también son al mismo tiempo carpetas, es decir, que según la escena/carpeta seleccionada, las grabaciones se guardan en esa carpeta correspondiente de la grabadora.

Icono	Significado
	Recordatorio, se utiliza para hablar directamente a la grabadora
	Reunión, se utiliza para grabar reuniones o conferencias
	Música, se utiliza para grabar conciertos, por ejemplo



- Pulse el botón para iniciar una grabación. El LED de estado 9 se iluminará en rojo. Apunte el micrófono incorporado 1 a la fuente de sonido.
- Para pausar la grabación, pulse el botón . El LED de estado parpadeará en rojo. Pulse de nuevo el botón para continuar la grabación.
- Para detener la grabación, pulse el botón .

## 4.2 Grabar con un micrófono externo

Para grabar con un micrófono externo, conéctelo a la toma para micrófonos ⑯ y siga el mismo procedimiento que para el micrófono incorporado.

## 4.3 Añadir marcadores

Pueden utilizarse marcadores para señalar determinados puntos de una grabación como puntos de referencia.





- 1 Pulse el botón  durante la grabación para añadir un marcador. Se mostrarán brevemente el icono de marcadores  y la palabra **FIJADO**, junto con el número de marcador.

### Nota











- Puede añadir hasta 10 marcadores por grabación.

## 4.4 Utilizar activación por voz

Use la activación por voz para iniciar la grabación cuando comience a hablar. Cuando deje de hablar, el dispositivo hará una pausa en la grabación. Se reanudará únicamente cuando comience a hablar de nuevo.

- 1 Mantenga pulsado el botón  en modo de parada para habilitar o deshabilitar la activación por voz; se mostrará el icono .
- 2 Pulse el botón .
- 3 La grabación comenzará cuando empiece a hablar. Cuando deje de hablar, la grabadora hará una pausa en la grabación.
- 4 Para detener la grabación, pulse el botón .

# 5 Reproducción




- 1 Pulse el botón  con la grabadora detenida para seleccionar la escena/carpeta deseada.
- 2 Pulse el botón  o  para seleccionar el archivo que desee reproducir.
- 3 Pulse el botón . Se mostrará en la pantalla el tiempo de reproducción y se iluminará en verde el LED de estado .
- 4 Ajuste el volumen con los botones  y .
- 5 Pulse el botón  para pausar la reproducción y pulse de nuevo el botón  para continuarla desde el punto anterior.
- 6 Para detener la reproducción, pulse el botón .

### Nota






- Si conecta auriculares a la toma para auriculares ②, el altavoz ⑱ se apagará.

## 5.1 Funciones de reproducción



### 5.1.1 Ajustar el volumen de la reproducción

Pulse el botón  o  en modo de parada o reproducción para ajustar el volumen. Se mostrarán el indicador de volumen  y el nivel de volumen actual.



### 5.1.2 Ajustar la velocidad de la reproducción

- 1 Mantenga pulsado el botón  durante la reproducción; se mostrarán el indicador de velocidad  y el nivel de velocidad actual.
- 2 Pulse el botón  o  para ajustar la velocidad; puede cambiarla en el rango de  $\times 0,5$  a  $\times 2,0$ .
- 3 Pulse el botón  para cerrar el menú.
- 4 Para volver a la velocidad de reproducción normal, devuelva el ajuste a  $\times 1,0$ .








### 5.1.3 Buscar

Mantenga pulsado el botón  o  durante la reproducción para avanzar o retroceder rápidamente y buscar en el archivo actual. Suelte el botón para reanudar la reproducción.

### 5.1.4 Retroceso y avance

Pulse el botón  o  durante la reproducción para retroceder hasta el principio del archivo que se está reproduciendo o avanzar hasta el siguiente archivo, respectivamente.


### 5.1.5 Reproducir marcadores



- 1 Pulse el botón  o  para seleccionar el archivo que desee reproducir. Los archivos que contienen marcadores aparecen señalizados con el icono .
- 2 Pulse el botón  para abrir la pantalla de selección de marcadores.
- 3 Pulse el botón  o  para seleccionar el marcador deseado. El número de marcador aparecerá en la parte superior de la pantalla, con el indicador de tiempo en la parte inferior.
- 4 Pulse el botón  para reproducir desde el marcador seleccionado.

### Nota





- Para eliminar un marcador, selecciónelo y pulse el botón .

### 5.1.6 Repetir un archivo o escena

- 1 Mantenga pulsado el botón  durante al menos 1 segundo en modo de parada para cambiar entre los modos de reproducción (repetir archivo, repetir escena/carpeta o reproducción normal).

Icono	Significado
	Reproducir todos los archivos de una escena/carpeta de forma repetida
	Reproducir un archivo de forma repetida

### 5.1.7 Repetir una sección de un archivo

- 1 Mantenga pulsado el botón  durante la reproducción en el punto de inicio deseado. Se mostrará el icono .
- 2 Mantenga pulsado el botón  durante la reproducción en el punto de finalización deseado. Se mostrará el icono . La grabadora reproducirá ahora esta sección del archivo de forma repetida.

- Mantenga pulsado de nuevo el botón / durante la reproducción para inhabilitar la reproducción repetida .

## 6 Eliminar

### 6.1 Eliminar un archivo

- Pulse el botón con la grabadora detenida para seleccionar la escena/carpeta deseada.
- Pulse el botón o para seleccionar un archivo.
- Pulse el botón . Aparecerán **SI** y **NO** en la pantalla.
- Pulse el botón o para seleccionar **SI**.
- Pulse el botón para confirmar.

#### Precaución

- No mantenga pulsado el botón demasiado tiempo o borrará todos los archivos (consulte la siguiente sección).

### 6.2 Eliminar todos los archivos

- Pulse el botón durante al menos 3 segundos. Aparecerán **SI** y **NO** en la pantalla, y tanto el icono de eliminar todo como las 3 escenas/carpetas parpadearán en la parte superior.
- Pulse el botón o para seleccionar **SI**.
- Pulse el botón para confirmar.

## 7 Ajustes del dispositivo

### 7.1 Establecer la fecha y la hora

- Mantenga pulsado el botón con la grabadora detenida para abrir los ajustes de fecha.
- Cambie el año (A) con los botones y , y luego pulse el botón para continuar.
- Cambie el mes (M) con los botones y , y luego pulse el botón para continuar.
- Cambie el día (D) con los botones y , y luego pulse el botón para continuar.
- Cambie entre **24H** o **12H** con los botones y , y luego pulse el botón para continuar.
- Si selecciona **12H**, puede cambiar entre **AM** o **PM** con los botones y , luego pulse el botón para continuar.
- Cambie las horas y minutos con los botones y , y luego pulse el botón para continuar.
- Utilice los botones o para seleccionar **SÍ** o **NO** en la pantalla de tonos de los botones , y así activar o desactivar los tonos y el sonido de inicio.
- Confirme la elección pulsando el botón .

### 7.2 Activar o desactivar los tonos de los botones

- Mantenga pulsado el botón con la grabadora detenida para abrir los ajustes.
- Pulse el botón varias veces para continuar por los ajustes de fecha y hora, hasta que llegue a la pantalla de tonos de los botones .
- Utilice los botones o para seleccionar **SÍ** o **NO**

en la pantalla de tonos de los botones , y así activar o desactivar los tonos y el sonido de inicio.

- Confirme la elección pulsando el botón .

## 8 Pantallas de información

- Pulse el botón durante 2 segundos con la grabadora detenida para acceder a las pantallas de información. Siga pulsando el botón para cambiar entre las diferentes pantallas.

#### Icono Significado

	Muestra la fecha establecida actualmente en la grabadora
	Muestra la hora establecida actualmente en la grabadora
	Muestra el tiempo de grabación restante (este valor puede cambiar según la escena/carpeta seleccionada)
<b>VER</b>	Muestra la versión del firmware de la grabadora

### 8.1 Utilizar una tarjeta de memoria

- Inserte una tarjeta microSD (no incluida) en la ranura para tarjetas microSD
- El icono de la tarjeta microSD será visible todo el tiempo. Todas las grabaciones y los archivos se guardarán directamente en la tarjeta microSD.

#### Nota

- Solo se admiten tarjetas microSD de hasta 128 GB.

## 9 Solución de problemas

### La grabadora no se enciende

- Puede que las pilas se hayan agotado o no estén bien insertadas. Cambie las pilas y compruebe que se hayan insertado correctamente.

### No se oye nada por el altavoz

- Puede que haya unos auriculares conectados. Desconecte los auriculares.
- Tal vez el volumen esté al mínimo. Suba el volumen.

### No encuentro los archivos

- Puede que haya cambiado la escena/carpeta; pulse el botón para cambiar entre las diferentes escenas/carpetas.

### No consigo grabar, reproducir, pausar o detener la grabadora

- Puede que la grabadora esté bloqueada. Deslice hacia abajo el interruptor de encendido/bloqueo del lado derecho para desbloquear la grabadora.

